

место занимает учебник “Практический курс русского языка” (Москва: ЦМО №7, 1993), используемый на начальном этапе, и два пособия, созданные авторским коллективом кафедры.

Первое из пособий используется на базовом уровне, который, наряду с элементарным и первым сертификационным, выделяется на довузовском этапе по требованиям государственного тестирования. Оно предназначено для работы по систематизации грамматического и лексического материала на основе лексических тем, которые выносятся на контроль в зимнюю экзаменационную сессию. В пособии коммуникативная ориентация обучения подкрепляется, постоянной систематизацией языкового материала, что является необходимостью на данном этапе.

Второе пособие используется во втором семестре (третьем концентре), на его основе завершается работа по формированию основных видов речевой деятельности до первого сертификационного уровня. Авторы пытались организовать материал таким образом, чтобы методические функции были обращены не только к преподавателю, но и к студенту, который может найти для себя необходимые инструкции и диагностические тесты.

Созданные на кафедре пособия, конкретизирующие работу по совершенствованию основных видов речевой деятельности, являются комплементарными к названным выше.

Таким образом, сформирован комплекс инвариантных средств обучения, которые по необходимости дополняются вариативными средствами, на основе которых студенты овладевают основами учебно-профессионального общения в той или иной сфере. В настоящее время на кафедре проходят обучение студенты инженерно-технического, медико-биологического, гуманитарного профилей, которые обеспечены необходимыми вариантами пособий по научному стилю речи. В связи с появлением новых специализаций в перспективе необходима учебная литература для более детальной работы внутри основных профилей.

Элективные компоненты могут быть самыми разнообразными, в связи с изменяющимися условиями обучения они должны регулярно пополняться. Так, на кафедре постоянно создаются новые программы для компьютерного класса, в группах позднего заезда могут быть использованы материалы, основанные на интенсивной методике обучения, для хорошо подготовленных студентов предлагается пособие “Культура и мы” и т.д.

Таким образом, учебные средства сегодня обеспечивают самые разные потребности обучения.

Н.В. Федотова, В.А. Добрян
Минск

МЕСТО И РОЛЬ СБОРНИКА ТЕКСТОВ ДЛЯ ЧТЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Как известно, современная методика преподавания русского языка как иностранного настаивает на одновременном овладении четырьмя видами речевой деятельности: аудированием, говорением, чтением и письмом.

На практике в последнее время наблюдается иная картина: под влиянием современных общественных требований на первый план выдвигается говорение. Ему, как правило, подчиняются все остальные виды речевой деятельности. Чтение же текста используется лишь для пересказа и (в лучшем случае) — для очередного фонетического упражнения. Такой подход, по нашему мнению, может успешно применяться на уровне различных интенсивных курсов — для изучения “туристического” или “бизнес” — языка, где возможным становится “Русский язык за две недели”.

Обучение русскому языку на подготовительных факультетах и в интерлиceaх, после достижения учащимися определенного уровня владения русским языком, предполагает обязательное их серьезное ознакомление с некоторыми вопросами страноведческого и лингвострановедческого характера в целях расширения кругозора и повышения общего культурного уровня. Вот здесь-то сборник текстов для чтения становится необходимой (а, может, и центральной) частью всего комплекса учебников и учебных пособий по русскому языку. Практикой доказано, что навыки чтения дольше всего сохраняются в памяти и что учащиеся всегда имеют возможность обращаться к языковому образцу. Таким образом, в процессе преподавания русского языка как иностранного учебник должен дополняться сборником текстов для чтения. Ведущие московские вузы, учитывая это, имеют подобные сборники (например “Читаем о России по-русски”, “О России с любовью” и др.) и с успехом применяют их в практике преподавания.

Конечно, особую сложность может представлять сам отбор материала для чтения: тексты должны быть высокохудожественными, в сборник могут войти и материалы по истории, философии, литературоведению, религии и т.д.

В пособиях подобного рода не должно быть текстов-“однодневков”, быстро утративающих свою актуальность.

У нас в Белоруссии, где русскому языку обучаются тысячи иностранных студентов, существует острый дефицит текстов для чтения белорусского страноведческого плана.

Иностранцы, длительное время обучающиеся в Республике Беларусь, должны получать полезные сведения о ее культуре, истории и т.п. вопросах.

Основным принципом в отборе текстов должен являться, по нашему мнению, принцип согласованности с возрастом и знаниями учащихся. Этот принцип становится особенно актуальным после открытия новых учебных заведений в Республике — интерлиcea, например, где обучаются иностранные учащиеся 10-х и 11-х классов. Для этого учебного заведения может быть составлен специальный сборник.

Необходимо отметить также еще одну проблему, связанную с созданием хорошего сборника текстов для чтения — это проблема адаптации текстов. Степень адаптированности текста должна зависеть от возраста и уровня знаний учащихся (чем выше уровень знаний, тем меньше степень адаптации). При этом сам процесс адаптации должен производиться с учетом известных правил: в художественном произведении ничего менять нельзя, можно лишь, например, сокращать текст или опускать трудные с языковой точки зрения места, обязательно следя за сохранением нити повествования. Сокращенный текст, в свою очередь, должен сопровождаться страноведческими комментариями. В тексте, по возможности, должны применяться все

виды семантизации (вплоть до иллюстраций). Семантизация при этом подчинена одной цели: учащийся должен свободно, не задерживаясь, читать текст, понимая его содержание и правильно догадываясь о значении незнакомых ему слов.

Грамотно составленный сборник мотивирует учащихся к чтению вообще, причем на любом языке, даже на родном; превращает чтение в привычку, в необходимость.

И еще несколько замечаний.

Сборник должен быть снабжен кратким словарем слов, выражений, словосочетаний и т.д., которые обеспечат учащемуся возможность говорить о прочитанном.

В сборнике (предназначенном и для самостоятельного чтения) обязательно проставляются ударения.

Сборник необходимо хорошо и качественно проиллюстрировать.

В сборнике должны быть сделаны разного типа сноски: перевод, лексико-грамматическая замена, необходимые комментарии и т.д.

Мы уверены в том, что, получив хороший сборник текстов для чтения, учащийся поймет: читать по-русски — это большое удовольствие.

Т.Г. Михальчук
Могилев

О НОВОМ УЧЕБНОМ ПОСОБИИ “ПРАКТИКУМ ПО РЕЧЕВОМУ ЭТИКЕТУ”

В речевом поведении особая роль принадлежит речевому этикету.

Реальную помощь студентам национальных вузов и иностранцам, изучающим русский язык на продвинутом этапе, призван оказать “Практикум по речевому этикету” (Т.Г.Михальчук. Практикум по речевому этикету. Могилев, 2000. — 128 с.). Цель настоящего пособия — выработка навыков и умений речевого общения.

Пособие состоит из следующих разделов, соответствующих ситуациям речевого этикета; I. Обращение и привлечение внимания. II. Приветствие. III. Знакомство. Представление. IV. Приглашение. V. Просьба. VI. Совет, предложение. VII. Согласие и несогласие с мнением собеседника. VIII. Извинение. IX. Compliment, одобрение, X. Поздравление. Пожелание, XI. Благодарность. XII. Прощание. XIII. Средства невербальной коммуникации.

Каждый раздел включает: 1) теоретический материал, характеризующий этикетную ситуацию в целом с указанием на национальную специфику использования конкретных формул речевого этикета; 2) практикум. Практикум, в свою очередь, состоит из трех частей: 1) комментарии из книг по культуре речи, пособий по этикету, в том числе и об истории русского речевого этикета; 2) речевой этикет в разговорной речи; 3) речевой этикет в художественных произведениях писателей XIX—XX веков.

В практикум введены разнообразные задания: этикетные задачи, “этикетные экспертизы”, этикетные игровые ситуации. Пособие “оживляют”